

Ohio Slavic and East European Newsletter

Published for the Slavic Studies Community in the
State of Ohio by the Center for Slavic and
East European Studies, The Ohio State
University, 230 West 17th Ave.,
George Kalbouss
Editor

OSEEN is published twice a month during the academic year. It is mailed free of charge to all those on our mailing list. If you are not on our list and wish to receive OSEEN regularly, please let us know.

OSEEN welcomes news items and notices of Slavic interest from around the State. Items of less than one page in length are carried without charge. Deadlines for the receipt of material are the Monday preceding the first and third Thursdays of each month. The deadline for the next issue is February 12.

For further information please call one of the following numbers (area code 614): Editor: 422-2535; Slavic Center: 422-8770.

OHIO SLAVIC CALENDAR

- | | |
|-------------------|---|
| February 1, 1979 | -Rajko, Hungarian Gypsy Dancers & Orchestra, 8 p.m., OSU Mershon Auditorium |
| February 4, 1979 | -OSU Concert Band. Music of Reed's "Armenian Dances" and Leonard Bernstein's "Slava". |
| February 8, 1979 | -T.V. show, "Solshenitsyn's Children. . .Are Making A lot of Noise in Paris." PBS--check local newspaper for time. |
| February 17, 1979 | -Olympiada. OSU Student Union. |
| February 17, 1979 | -Workshop for Secondary School Teachers of Russian. |
| February 22, 1979 | -Lecture, "Euro-Communism", Kenyon College, 8 p.m., Biology Auditorium. |
| March 3, 1979 | -Ohio Undergraduate Instructors Conference |
| March 2 & 3, 1979 | -"Russia", Dick Reddy, Narrator. Far Horizons Travel Series, OSU Mershon Auditorium, 8 p.m. |
| March 20, 1979 | -"U.S.A.-U.S.S.R.-China Policies Toward Soviet Bloc Countries," John Carroll University, Library Lecture Room, 7:30-9:00 p.m. |
| March 31, 1979 | -Festival of Russian Dance, 8 p.m., The Ohio Theatre |

OLYMPIADA-HIGH SCHOOL TEACHERS' WORKSHOP FEBRUARY 17

(1603) The 1979 Olympiada and High School Teachers' Workshop is scheduled for Saturday, February 17th. The teachers' workshop will be at the Ohio Union. The Olympiada will be also held at the Ohio Union, Buckeye C&D rooms, 9:30-3:30.

NDEA SEMINAR ON FOREIGN AREA STUDIES ANNOUNCED

(1604) The Third Annual NDEA Seminar on Foreign Area Studies will be held at Columbia University on April 6th and 7th, 1979.

This is a two-day conference to review research frontiers in area studies along with the strategies and techniques for teaching area studies. The conference is particularly designed to emphasize issues and raise questions relevant to area studies programs at the small college. This year there will also be a special session on fund raising. An invitation is extended to all institutions and participants who may wish to attend.

Further information can be obtained from: The West European NDEA Center, 1303 IAB, Columbia University, 420 West 118th Street, New York, N.Y. 10027.

ROMANIAN CIVILIZATION SUMMER COURSE TO BE HELD IN CLUJ-NAPOCA, IN TRANSYLVANIA, (ROMANIA), 9-28 July, 1979

(1605) The "Babes-Bolyai" University of Cluj-Napoca, in Transylvania, Romania, has announced its international summer course, "Romanian Civilization-World Civilization" from July 9-28, 1979. The course will cover: (1) Roman culture and civilization; (2) Influences of European civilization; (3) Intensive Romanian language courses; and (4) Lectures, debates, cultural evenings, films, concerts and trips. The cost is 190 U.S. dollars for lodging, meals, excursions. (Travel is the responsibility of the participant) Deadline is: June 15, 1979.

Applications should be addressed to: Universitatea "Babes-Bolyai", International Summer Course, 3400 Cluj-Napoca, Str. M. Kogălniceanu Nr. 1, Romania.

MAPS AVAILABLE OF THE U.S.S.R.

(1606) Denoyer-Geppert offers a variety of full-size and desk-size maps suitable for class study of the geography of the Soviet Union and Eastern Europe. Check their 1977-78 catalog for a full listing, particularly of wall maps. Of special interest is SOVIET UNION IN MAPS, a convenient desk-size atlas. It contains maps relating to history, politics, agriculture, minerals and industry, population, climate, and physical geography. Statistical information is dated 1969 and population figures are based on the 1970 census. Price is \$4.25 each for less than 20 copies and \$3.40 each for orders of more than 20.

D-G also offers Desk Size Activity Maps in 8½ x 11 in. or 16x11 in. sizes. One envelope of 50 maps costs \$1.65 for the smaller size and \$2.75 for the larger. Prices go down for quantity purchases. Relevant maps include: Balkans, Baltic Lands, Central Europe, Central and Western Europe, East Central Europe, East Europe, Poland, Russia, and USSR.

For information or to order, write: Denoyer Geppert, 5235 Ravenswood Ave., Chicago, Illinois 60640 or contact your local representative. (The National Newsletter).

BULGARIAN ENSEMBLE TO TOUR PENNSYLVANIA

(1607) The Bulgarian State Ensemble for Folk Songs and Dances "Pirin" will tour the United States this Spring. While most performances will be in states too far away from Ohio, performances in Pittsburgh, Pa. (3/24), Waynesburgh, Pa. (3/25), and Uniontown, Pa. (3/26), and Pottsville (4/4) may be within reach of Ohio residents. For more information contact: Embassy of the People's Republic of Bulgaria, 2100 16th St., N.W., Washington, D.C. 20009, tel. 202-387-7967 and 7970.

FOREIGN STUDY TOURS TO EASTERN EUROPE, U.S.S.R. SPONSORED BY
UNIVERSITY OF TEXAS-ARLINGTON

USSR/EASTERN EUROPE TOUR

(1608) Travel and study in Dubrovnik, Sarajevo, Belgrade, Yugoslavia; Budapest, Hungary; Bucharest, Cluj, Romania (also Dracula's Castle); and several places in the USSR including Odessa, Kiev, Minsk, Riga, Moscow, Leningrad, and Tallin. Return to the United States from Helsinki, Finland.

The Travel/Study tour involves people-to-people experiences including study seminars, cultural events, university visits, shopping, sightseeing, and language study.

Dallas-to-Dallas: Approximately \$1620 for all accommodations, 3 meals a day, transportation, and all programs. Expenses pro-rated should you wish to join the group in New York, or in Europe. A \$50.00 refundable deposit will hold a place for you. 31 May to 5 July, 1979.

SOVIET UNION STUDY TOUR

4,6, or 8 weeks of study in Moscow or Leningrad. .

Study Russian language and civilization on the Moscow and Leningrad campuses under the joint sponsorship of the University of Texas at Arlington (UTA) and either of the following internationally known study programs: The American Institute for Foreign Study (AIFS) or The Center for Foreign Study (CFS). All instruction by native university professors.

The cost of the program varies. Free time in Western Europe also available at your own expense. Please contact the Soviet and East European Center for the trip of your interest. Mid-June to mid-August.

For further information write The Soviet and East European Center, The University of Texas at Arlington, Arlington, Texas 76019, or telephone The Center at (817) 273-3161.

"EURO-COMMUNISM," LECTURE BY YALE HISTORIAN TO BE HELD
ON THE KENYON COLLEGE AT 8:00 P.M., FEB. 22

(1609) Professor Leonhard is a noted authority on the theory and practice of Communism, and was at one time a high-ranking member of the East German Peoples Republic before settling in the west. He is the author of the well-know Child of the Revolution and, most recently, of a major work on Euro-Communism, which was published in German, but is now being translated into several languages. Professor Leonhard is the third in a series of Distinguished Visitors to the Kenyon Public Affairs Conference Center this year. The lecture will be held in the Biology Auditorium of Kenyon College at 8 p.m. on February 22, 1979. Questions may be addressed to Mrs. Turner at 614-427-2244, ext. 2313 or 2310, mornings only.

NEW PUBLICATIONS IN HUNGARIAN STUDIES

(1610) Hungarian Economic Reforms. A selective, partially annotated bibliography compiled by Gabriel Francis Horchler. 1620 entries, 190 pages. \$4.95 paper, \$8.95 cloth. Available from: Hungarian Research Center, American Hungarian Foundation, 177 Somerset Street PO Box 1084, New Brunswick, N.J. 08903.

(1611) Hnik, Thomas ed. European Bibliography of Soviet, East European and Slavonic Studies. Vol. 1 (1975). Centre for Russian and East European Studies, U. of Birmingham, P.O. Box 363, Birmingham B15 2TT. Great Britain. 437 pages. \$12.00 paper.

This is the first and an experimental volume of a new bibliography comprising European publications in English, French, German, and the languages of the USSR and Eastern Europe. The volume concerns itself with the Soviet Union and the eight Communist countries of Eastern Europe, with particular emphasis on the social sciences and arts; material related to science and technology has been included only where relevant to political, economic, and social life. Out of a total of 3,961 entries, 1,448 are of British origin, 1,385 of French, and 1,128 of German. The editor and compilers hope to improve future volumes and would welcome any suggestions aimed at achieving this purpose. Write to Mr. Thomas Hnik, Main Library, U. of Birmingham, P.O. Box 363, Birmingham 15, B15 2TT, Great Britain. Correspondence relating to the French section should be addressed to Mme M. Aymard, Centre d'Etudes sur l'URSS et l'Europe Orientale, 54, Boulevard Raspail, 75270 Paris Cedex 06, France.

FINANCIAL ASSISTANCE

(1612) Rotary Foundation Offers Fellowships for Study Abroad. The purpose of the Rotary Graduate Fellowships is to contribute to international understanding through study abroad, and not necessarily to enable participants to earn degrees. Graduate fellowships are for 1 academic year, may be awarded for any field of study, and are designed to provide a full-time program of study. Stipend includes round-trip transportation, living expenses, and limited educational travel during the study year. Applicants must be between the ages of 20 and 28 and be proficient in the language of the study country. Deadline is 3/1/79. Applicants must make an appointment for an interview at the Rotary Office, Suite 11, Neil House, Columbus, OH, 221-3127, at which time application form and related documents and information are furnished.

NEW PUBLICATIONS

TOPIC: A JOURNAL OF THE LIBERAL ARTS

(1613)

The Advisory editor of TOPIC: A Journal of the Liberal Arts announces that articles are now being received for consideration for Fall 1979 publication. The articles are to be of general literary interest in the areas of Russian, Soviet and Emigre prose, poetry and drama. The manuscripts must be double-spaced and 10-15 pages in length. Please address inquiries to Advisory Editor, TOPIC, Washington and Jefferson College, Washington, Pennsylvania 15301.

(1614)

PROJECT ON TRANSLATION AND TRANSLATORS

R.R. Bowker Company announces the forthcoming publication of a landmark work in the field of translation, TRANSLATION & TRANSLATORS: Encyclopedia / Index / Register. Editorial work is now in progress on this volume, scheduled for September, 1980. The volume is edited and edited by Stefan Congrat-Butlar, noted linguist, editor, and scholar of Russian language and culture, this project pays homage to perhaps the most neglected and underrated literary activity of modern times.

Publishers, authors, and literary agents must often rely on their personal contacts to obtain skilled translators, a haphazard and disorderly procedure at best. All would agree on the need for a register of accredited or published translators and interpreters. As just one of its many useful features, TRANSLATION & TRANSLATORS offers such a roster, listing

addresses and telephones, source and receptor languages, subject fields, basic bibliographies of translations, and membership affiliation and accreditation. Translation and interpretation services are also listed, as are firms that employ translators. An index of the respective source languages and subject fields is included.

TRANSLATION & TRANSLATORS is available in paperback at \$19.95. Advance orders for the Western Hemisphere may be placed with R.R. Bowker Co., P.O. Box 1807, Ann Arbor, MI 48106. For the Eastern Hemisphere, order from Bowker Publishing Co. Ltd., P.O. Box 5, Epping, Essex, CM16 4BU, Great Britain.

To assist the editor/compiler in providing the most comprehensive data on the work-in-progress, any information covering the scope of the book is gratefully welcome and sought. Contact: Stefan Congrat-Butlar, Editor, Materials for a History of Translation, R.R. Bowker Co., 1180 Avenue of the Americas, NY, NY 10026.